

Krystyna Kardyni-Pelikánová : biografia

In: *Komparatistika, genologie, translologie* : Krystyna Kardyni-Pelikánová [jubilejní sborník]. 1. vyd. Brno: Masarykova univerzita, 2000, pp. 5-7

ISBN 8021024402

Stable URL (handle): <https://hdl.handle.net/11222.digilib/132506>

Access Date: 01. 12. 2024

Version: 20220831

Terms of use: Digital Library of the Faculty of Arts, Masaryk University provides access to digitized documents strictly for personal use, unless otherwise specified.

ČÁST PRVNÍ

**PROFESORKA
KRYSTYNA KARDYNI-PELIKÁNOVÁ**

KRYSTYNA KARDYNI-PELIKÁNOVÁ

biografia



KRYSTYNA KARDYNI-PELIKÁNOVÁ, ur. 17 VIII 1930 r. w Łodzi, historyk literatury polskiej, komparatystka. Studiowała w Uniwersytecie Łódzkim i Jagiellońskim polonistykę (magisterium 1955 r). Poślubiwszy Czecha, Jarmila Pelikána, wyjechała w r. 1956 na stałe do Czechosłowacji. W roku 1969 obroniła w Uniwersytecie Łódzkim pracę doktorską na podstawie rozprawy *Kontakty literackie polsko-czeskie w dobie powstania styczniowego*, (wyd. Ossolineum 1975). Od 1959 r. aż po dzień dzisiejszy bierze

udział w nauczaniu na polonistyce w uniwersytecie w Brnie jako pracownik eksternistyczny. W latach 1963-1966 pracowała jako lektor języka polskiego w uniwersytecie w Ołomuńcu, gdzie w roku akademickim 1970/71 wykładała także literaturę polską. W latach 1971-1991 pracowała w Czechosłowackiej Akademii Nauk (Ústav pro českou a světovou literaturu), przechodząc tam przez wszystkie stopnie zawodowe aż po stopień „samodzielnego, kierowniczego pracownika naukowego” w zakresie literatury polskiej. W r. 1991 przeszła na emeryturę.

Habilitowała się w Uniwersytecie Warszawskim w r. 1988 na podstawie dysertacji *Karel Havlíček-Borovský w kręgu literatury polskiej*, (wyd. Ossolineum 1986). Jej polski dyplom doktora habilitowanego został uznany przez Czeską Komisję do Spraw Godności Naukowych za równocenny z czeskim dyplomem doktora nauk (DrSc.). W r. 1992 na wniosek Rady Naukowej Uniwersytetu Masaryka w Brnie została mianowana profesorem historii literatury polskiej. Opublikowała blisko dwieście studiów, artykułów naukowych, popularnonaukowych i recenzji w czeskich i polskich czasopismach naukowych oraz w prasie literackiej i codziennej. Brała udział w kilkudziesięciu konferencjach naukowych. Uzupełniwszy kwalifikacje polonistyczne o dziedzinę literatur słowiańskich, zwłaszcza o literaturę czeską, koncentrowała się na badaniach różnego typu kontaktów literackich polsko-czeskich. Obok komparatystyki klasycznej (kontaktowej) w kręgu jej zainteresowań naukowych znalazła się również, a nawet przede wszystkim, komparatystyka typologiczna oraz genologia porównawcza a także problematyka przekładu. Swoistym przekrojem, wiodącym poprzez wszystkie te kluczowe kręgi zainteresowań naukowych Krystyny Kardyni-Pelikánovej, jest jej ostatnia książka *Czesko-polskie spotkania literackie. Komparatystyka. Genologia. Przekład*, Brno 2000, będąca – z punktu widzenia metodologii – próbą syntezy czeskiej szkoły komparatystycznej i polskiej szkoły genologicznej. W ścisłym związku z działalnością naukową i pedagogiczną K. Kardyni-Pelikánovej pozostaje jej udział w przygotowywaniu pomocy naukowych, głównie słowników (*Slovník polských spisovatelů*, Praha 1974; *Slovník polských dramatiků*, *Slovník literárních směrů a skupin*, Praha 1976; *Slovník literární teorie*, Praha 1977; *Slovník badaczy literatury polskiej*; Łódź 1998, *Przewodnik Encyklopedyczny – Literatury Zachodniosłowiańskie* Katowice 1999; *Materiały do słownika teorii literatur*, „Zagadnienia Rodzajów Literackich”; *Lexikon české literatury*, Praha 1985; *Slovník polských spisovatelů*, Praha 2000). Obecnie, jako emerytowany profesor Uniwersytetu Masaryka w Brnie, prowadzi w tej uczelni seminaria doktoranckie, jest członkiem Rady Wydziałowej Studiów Doktoranckich Komparatystyki Literackiej, członkiem Komisji dla Obrony Prac Doktorskich w Dziedzinie Teorii i Historii Konkrét-

nych Słowiańskich Literatur Narodowych oraz członkiem Rady Redakcyjnej czasopisma uniwersyteckiego *Slavica Litteraria*.

W czerwcu 1997 r. została odznaczona Medalem Komisji Edukacji Narodowej.

W ramach kształcenia nowych kadr polonistycznych Krystyna Kardyni-Pelikánová prowadzi cztery doktorantki: V. Švarcová: *Šlechtická Arkádie v současné polské literatuře* (praca obroniona w czerwcu 2000 r.); L. Vítová: *Překlad literárního díla jako prizmatu vnímání kultur. Dílo Bohumila Hrabala v polských překladech*; V. Pindurová: *Przemiany wizerunku postaci historycznych w polskiej powieści historycznej XIX i XX wieku*; P. Zavřelová: *Polska proza w końcu drugiego tysiąclecia: próba kategoryzacji tematycznej i formalnej*.

Literatura:

M. Kudělka, Z. Šimeček: *Československé práce o jazyce a kultuře slovanských národů od r. 1760*. Praha 1972, s. 222.

Výběrová bibliografie Ústavu slovanských literatur u literární komparatistiky, Bmo 1993, s. 24-29.

I. Hrabětová: *K jubileu Krystyny Kardyni-Pelikánové*, in: Sborník prací Filozofické fakulty brněnské univerzity, D 43, 1996.

Przewodnik Encyklopedyczny: *Literatury zachodniosłowiańskie czasu przelomów 1890-1990*, t. 2. *Literatura czeska*, Katowice 1999, s. 225-226.

L. Štěpán: *Jubileum Krystyny Kardyni-Pelikánové*. in: SPFFBU X 3, 2000, s. 97-99.

